



PAVISTAMP

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de edición: 10/09/2010

Anexo II del Reglamento (CE) nº 1907-2006 (REACH)

1. Denominación de la sustancia de la preparado y de la empresa

- Nombre Comercial del Producto: **ORFAPOL INCOLORO**
- Fabricante/Distribuidor:
CÍA. ESPAÑOLA DE HORMIGONES ESTAMPADOS, S.L.
POL. IND. CATALUÑA SUD, PARC. 14 Nº1
43500 – TORTOSA
Teléfono: + (34) 977.45.07.17 Fax: + (34) 977.45.09.38
Teléfono Centro Nacional de Toxicología: + (34) 915.620.420

2. Composición / información sobre los componentes

Sustancias que presentan un riesgo para la salud según el Reglamento de Sustancias Peligrosas R. D. 363/95 y sucesivas modificaciones.

COMPONENTES	Nº CAS	SÍMBOLOS PELIGRO	FRASES R	CONCENTRACIÓN
Poliisocianato Alifático	28182-81-2	Xi	R43	>10%
Xileno	1330-20-7	Xn, Xi	R10, R20/21, R38	<25%
4-metilpentan-2-ona	108-10-1	F, Xn	R111, R20, R36/37, R66	<5%
Acetato de 1-metil-2-metoxietilo	108-65-6	Xi	R10, R36	<25%

3. Identificación de los peligros del preparado

Inflamable.
Irrita los ojos y la piel.
Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

4. Primeros auxilios

- **Generales:**
En caso de duda, o cuando persistan los síntomas, buscar ayuda médica.
Nunca administrar nada por la boca a una persona inconsciente.
- **Inhalación:**
Situarse al accidentado al aire libre, mantenerle caliente y en reposo, si la respiración es irregular o se detiene, practicar respiración artificial. No administrar nada por la boca. Si está inconsciente, ponerle en una posición adecuada y buscar ayuda médica.
- **Contacto con los ojos:**
En caso de llevar lentes de contacto, quitarlas. Lavar abundantemente los ojos con agua limpia y fresca, por lo menos, 10 minutos, tirando hacia arriba de los párpados y buscar asistencia médica.



PAVISTAMP

ORFAPOL INCOLORO

- **Contacto con la piel:**
Quitar la ropa contaminada. Lavar la piel a fondo con agua y jabón o un limpiador de piel adecuado. NUNCA utilizar disolventes o diluyentes.
- **Ingestión:**
Si accidentalmente se ha ingerido, buscar inmediatamente ayuda médica. Mantenerle en reposo. NUNCA provocar el vómito.
Una exposición prolongada o repetida puede originar dermatitis.
Si se desarrolla una sensibilización en la piel confirmándose su relación con el producto, no se permitirían futuras exposiciones.

5. Medidas de lucha contra incendios

- **Equipo de protección:**
Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.
- **Medios de extinción:**
Agua pulverizada.
Dióxido de carbono (CO2).
Espuma.
Polvo seco.
- **Medios de extinción no adecuados:**
Chorro de agua de gran volumen.
- **Recomendaciones:**
El fuego produce un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede ser perjudicial para la salud. Puede ser necesario un equipo respiratorio adecuado. Mantener, fríos con agua, los envases expuestos al fuego. Evitar que los productos de lucha contra incendio pasen a alcantarillas o cursos de agua.

6. Medidas en caso de vertido accidental

- Eliminar los posibles puntos de ignición y ventilar la zona. Evitar respirar los vapores. Emplear las medidas de seguridad enumeradas en los epígrafes 7 y 8.
- **Precauciones individuales:**
Utilice un equipo protector individual adecuado, ver la sección 8 controles de exposición / protección personal / protección medio ambiente.
 - **Protección del medio ambiente:**
Retener el líquido para prevenir la contaminación del suelo, de las aguas superficiales y de las subterráneas. El agua de la limpieza que se arrastra deberá recogerse y evitar que entre en la tierra, corrientes fluviales y aguas subterráneas.
 - **Métodos de limpieza:**
Cubrir y empapar con un material absorbente adecuado, tal como: Arena, vermiculita, tierra de diatomeas. Se recogerá en recipientes adecuados y debidamente etiquetados. Eliminar de acuerdo con la legislación local. No se recomiendan los disolventes para la limpieza a no ser que sigan las directivas e instrucciones de uso y seguridad para el disolvente específico. El producto residual puede quitarse con vapor o agua jabonosa caliente.



PAVISTAMP

ORFAPOL INCOLORO

7. Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**

Los vapores son más pesados que el aire y pueden extenderse por el suelo. Pueden formar mezclas explosivas con el aire. Evitar la creación de concentraciones de vapor en el aire, inflamables o explosivos, evitar concentraciones del vapor superiores a los límites de exposición durante el trabajo.

El preparado solo debe utilizarse en zonas en las cuales se haya eliminado toda llama desprotegida y otros puntos de ignición. El equipo eléctrico ha de estar protegido según las normas adecuadas.

El preparado puede cargarse electrostáticamente: utilizar siempre tomas de tierra cuando se trasvase el producto.

Mantener el envase bien cerrado, aislado de fuentes de calor, chispas y fuego. No se emplearán herramientas que puedan producir chispas.

Evitar que el preparado entre en contacto con la piel y los ojos. Evitar la inhalación de vapor y las nieblas que se producen durante el pulverizado. Evitar la inhalación de polvo durante el lijado, Para la protección personal, ver epígrafe 8.

No emplear nunca presión para vaciar los envases, no son recipientes resistentes a la presión.

En la zona de aplicación, debe estar prohibido fumar, comer y beber.

Cumplir con la legislación sobre seguridad e higiene en el trabajo.

Conservar el producto en envases de un material idéntico al original.

- **Almacenamiento:**

Almacenar según la legislación local. Observar las indicaciones de la etiqueta. Almacenar los envases entre 5 y 35°C, en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor y de la luz solar directa. Mantener lejos de puntos de ignición. Mantener lejos de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos. Evitar la entrada a personas no autorizadas. Una vez abiertos los envases, han de volverse a cerrar cuidadosamente y colocarlos verticalmente para evitar derrames.

- **Usos específicos:**

Ver ficha técnica del producto.

Pi-001/ES

Cuando los operarios se encuentren en el interior de la cabina de pintado, estén aplicando o no, y la ventilación no sea suficiente para controlar continuamente la concentración de partículas y el vapor de disolvente, deberán llevar un equipo respiratorio con suministro de aire durante el proceso de pintado, hasta que la concentración de partículas y de vapor de disolvente estén por debajo de los límites de exposición.

8. Controles de exposición / protección individual

- **Medidas de orden técnico:**

Proveer una ventilación adecuada, lo cual puede conseguirse mediante una buena extracción – ventilación local y un buen sistema general de extracción. Si no fuese suficiente para mantener las concentraciones de partículas y vapores del disolvente por debajo del límite de exposición durante el trabajo, debe llevarse un equipo de respiración adecuado.

- **Límites de exposición:**

Límite de exposición durante el trabajo para:

Compuesto	VLA-EC		VLA-ED	
	Ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³
Xileno	150	661	100	441
n-Butanol	50	154		



PAVISTAMP

ORFAPOL INCOLORO

- **Protección Personal**
- **Protección respiratoria:**
Cuando los trabajadores soporten concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar equipo respiratorio adecuado y homologado.
- **Protección cutánea:**
Los contactos prolongados o repetidos requieren utilizar guantes del tipo alcohol polivinílico o de vinilo. Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas de la piel expuestas, dichas cremas no deben aplicarse NUNCA una vez se haya producido la exposición.
- **Protección de ojos/cara:**
Utilice gafas de seguridad. Si existe la posibilidad de contacto con el producto, se recomienda el uso de gafas tipo motorista (goggles), ya que su contacto con los ojos puede ser molesto y perjudicial.

8. Propiedades físicas y químicas

- | | |
|--|-------------------------|
| - El producto: | Líquido viscoso |
| - Punto de inflamación (flash point): | 31°C |
| - Peso específico: | 1.25 gr/cm ³ |
| - Solubilidad en agua: | Inmiscible |
| - Viscosidad: | 68-78 uK |

9. Estabilidad y reactividad

- **Estabilidad química:**
Estable en condiciones normales de almacenamiento.
- **Condiciones a evitar:**
El calentamiento excesivo durante largos periodos de tiempo degrada el producto.
- **Materiales a evitar:**
Ácidos, Aminas, Bases, agentes oxidantes.
- **Polimerización peligrosa**
La polimerización peligrosa no ocurrirá por sí misma, pero cantidades por encima de 0.5 Kg. de producto, más un Isocianato provocará una polimerización irreversible con una generación de calor.

10. Información toxicológica

No existen datos disponibles ensayados del preparado.

La exposición a concentraciones de los vapores de los disolventes por encima del límite de exposición durante el trabajo puede tener efectos negativos, por ejemplo irritación de la mucosa y del sistema respiratorio, efectos adversos sobre riñones, hígado y sistema nervioso. En casos extremos, pérdida de la consciencia.

Los disolventes pueden causar algunos de los efectos nombrados anteriormente por absorción a través de la piel.

Las salpicaduras en los ojos pueden causar irritación y daños reversibles.

Debe evitarse el contacto del preparado con la piel y la exposición a vapores y aerosol.

Irritación de los ojos:

Irritante

Irritación de la piel:

Causa dolor en contacto con los ojos.

Sensibilización:

Es de esperar se comporte como sensibilizante de la piel.

Toxicidad de dosis repartidas:

Puede afectar al hígado, riñón y sistema nervioso central.

Carcinogenicidad:

No se espera que sea carcinógeno.



PAVISTAMP

ORFAPOL INCOLORO

Toxicidad para la Reproducción: No se espera que sea tóxico para la reproducción.
Mutagénesis: No está considerado como peligro mutagénico.
Desarrollo de toxicidad Causa fetotoxicidad ligera en dosis que son tóxicas para la madre. (basado en el Xileno).

11. Información ecológica

No existen datos disponibles ensayados sobre el preparado.
No se deben permitir que el producto pase a alcantarillas o a cursos de agua.

Pi026/ES El preparado ha sido evaluado según el método convencional de cálculo de la Directiva 99/45 –Reglamento de Preparados Peligrosos- y no está clasificado como Peligroso para el Medio Ambiente.

12. Consideraciones sobre la eliminación

No se permite su vertido en alcantarillas o cursos de agua.
No se debe permitir que el producto pase a las alcantarillas o a cursos de agua.
Biodegradabilidad: El disolvente es fácilmente biodegradable, pero contiene componentes que son persistentes en el medio ambiente.
Bioacumulación: No se espera una bioacumulación significativa.

13. Información relativa al transporte





Transportar siguiendo las normas ADR para el transporte por carretera, las RID por ferrocarril, las IMDG por mar y las ICAO/IATA para transporte aéreo.

COMPONENTE A	COMPONENTE B
<p>ADR / RID Clase: 3 Nº ONU: 1263 PINTURAS Etiqueta: 3 Grupo Embalaje: III Código de clasificación: F1</p> 	<p>ADR / RID Clase: 3 Nº ONU: 1866 RESINA EN SOLUCIÓN INFLAMABLE Etiqueta: 3 Grupo Embalaje: III Código de clasificación: F1</p> 



PAVISTAMP

PAVIFORT

COMPONENTE A	COMPONENTE B
<p>IMDG Clase: 3 Nº ONU: 1263 PINTURAS Etiqueta: 3 Grupo Embalaje: III Código de clasificación: F1</p> 	<p>IMDG Clase: 3 Nº ONU: 1866 RESINA EN SOLUCIÓN INFLAMABLE Etiqueta: 3 Grupo Embalaje: III Ficha de Emergencia: FEm 3-05</p> 
COMPONENTE A	COMPONENTE B
<p>ICAO/IATA Clase: 3 Nº ONU: 1263 PINTURAS Etiqueta: 3 Grupo Embalaje: III Código de clasificación: F1</p> 	<p>ICAO/IATA Clase: 3 Nº ONU: 1866 RESINA EN SOLUCIÓN INFLAMABLE Etiqueta: 3 Grupo Embalaje: III Código de clasificación: F1</p> 

15. Información reglamentaria

De acuerdo con la Directiva 1994/45/CE de Preparados peligrosos, el preparado esta clasificado de la manera siguiente:

Símbolo de peligro:	Xi	Irritante
Contiene:		Resina epoxi Xileno
Frases Riesgo:	R10 R20/21/22 R36/38 R43	Inflamable Nocivo por inhalación, por ingestión, y en contacto con la piel. Irrita los ojos y la piel. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel
Frases de Seguridad	S24 S26	Evítese el contacto con la piel En caso de accidente o malestar, acúdese inmediatamente al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).



PAVISTAMP

ORFAPOL INCOLORO

S36/37/39	Úsense indumentaria, guantes adecuados y protección para los ojos/la cara,
S51	Úsense únicamente en lugares bien ventilados.

16. Otras informaciones

Texto completo de las frases R que aparecen en el epígrafe 2.

R10	Inflamable.
R11	Fácilmente inflamable
R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R37/38	Irrita las vías respiratorias y la piel.
R38	Irrita la piel.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

La información de esta Ficha de Datos de Seguridad del Preparado está basada en los conocimientos actuales y en las leyes vigentes de la UE y nacionales, en cuanto que las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control.

El producto no debe utilizarse para fines distintos a aquellos que se especifican en el epígrafe 1, sin tener primero una instrucción, por escrito, de su manejo.

Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en la normativa local y en la legislación vigente.

La información contenida en esta Ficha de Seguridad sólo significa una descripción de las exigencias de seguridad del preparado, y no hay que considerarla como una garantía de sus propiedades.

La información de esta Ficha de Datos de Seguridad se ha redactado de acuerdo con la Directiva 199/45/CE de Preparados Peligrosos y la Directiva 2001/58/CE de Fichas de Datos de Seguridad.

Contenido en COV's:

Valor límite de la UE para el producto (cat.A/j): 500g/l (2007)-500 g/l (2010)

Contenido en COV: 364 G/L

Contenido máximo en COV'S: 499 g/l (Dilución con u24% de Diluyente Orfadur).

La reducción de COV'S contribuye a la mejora del medio ambiente.